



Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
7100 Szekszárd, Rákóczi Str. 69-71.
Levelezési cím: 7100 Szekszárd, Béla király tér 8.

Ikt.szám: VI/B/223-6/2021.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2021. október 27-én (szerdán) 15 óra 00 perckor a Heinek Ottó Közösségi Ház tárgyalótermében (7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10.) tartott **rendes, nyilvános üléséről.**

Jelen vannak:

Farkas Pál Györgyné elnök,
Töttös Gábor elnökhelyettes,
Cziráki Zoltán képviselő,
Häfner Adél képviselő,
Mikola Péterné képviselő.

Összesen: 5 fő

Tanácskozási joggal megjelent:

dr. Horváth Annamária köznevelési referens, jegyzőkönyvvezető.

Farkas Pál Györgyné elnök köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 5 tagjából 5 tag az ülésen megjelent, a Képviselő-testület határozatképes, és megnyitja az ülést.

Farkas Pál Györgyné elnök: Kérdezi, hogy napirend előtt kíván-e valaki felszólalni, illetve van-e kiegészítés a napirendre vonatkozóan.

Mikola Péterné képviselő: Az Egyebek napirendi ponthoz lenne hozzászólása.

Töttös Gábor elnökhelyettes: Szintén az Egyebek napirendi pontnál szeretne szót kérni.

Farkas Pál Györgyné elnök – miután a napirenddel kapcsolatban egyéb javaslat, kiegészítés nem hangzott el – szavazásra teszi fel a napirend elfogadására vonatkozó javaslatot, melyet a Képviselő-testület – melynek létszáma 5 fő – 5 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott az alábbiak szerint:

NAPIREND

1. **A „Sonntagsblatt – eine deutsche Zeitschrift aus Ungarn” című német nemzetiségi folyóirat támogatása**
(9. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Farkas Pál Györgyné elnök
Előkészítésért felelős: Dr. Horváth Annamária köznevelési referens
 2. **A „Pädagoge des Jahres - Az év pedagógusa” díj kiírása**
(10. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Farkas Pál Györgyné elnök
Előkészítésért felelős: Dr. Horváth Annamária köznevelési referens
 3. **A Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskola 2021/2022. tanévi bázisintézményi munkaterve**
(11. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Farkas Pál Györgyné elnök
Előkészítésért felelős: Dr. Horváth Annamária köznevelési referens
 4. **A „Der Weg – Ungarndeutsche Zeitreise” című társasjáték bemutatása**
(8. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Mikola Péterné képviselő
Előkészítésért felelős: Mikola Péterné képviselő
 5. **Gyermekétkeztetési szolgáltatás beszerzése a Wunderland Óvoda részére**
(szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: Farkas Pál Györgyné elnök
 6. **Egyebek**
-

1. **A „Sonntagsblatt – eine deutsche Zeitschrift aus Ungarn” című német nemzetiségi folyóirat támogatása**

Farkas Pál Györgyné elnök: Ismerteti az előterjesztést. Elmondja, hogy az önkormányzat már tavaly októberben is 20.000,- Ft összeget szánt támogatási célra, melyről határozat is született, de az utalás sajnálatos módon nem történt meg.

Idén a harmadik számot kapta meg ettől függetlenül a kiadótól, az újság azonban online módon is elérhető.

Kérdezi, van-e hozzászólás, kiegészítés, kérdés.

Töttös Gábor elnökhelyettes: Folyóiratról vagy hetilapról van szó?

Mikola Péterné képviselő: Nem derül ki egyértelműen, de ő úgy látja, hogy hetilap. Az iránt érdeklődik, hogy újságelőfizetésről lenne szó vagy támogatásról, adományról. És melyik évre szóló adományról?

Farkas Pál Györgyné elnök: Felolvassa a kérelmet, mely szerint adományt kérnek a működési költségekre. Az adományt a határozati javaslat természetesen a 2021. évi költségvetés terhére javasolja biztosítani.

A napirendi ponttal kapcsolatban további kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Farkas Pál Györgyné elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot, melyet a Képviselő-testület – melynek létszáma 5 fő – 5 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és meghozta a következő határozatot:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
40/2021. (X. 27.) határozata
a „Sonntagsblatt – eine deutsche Zeitschrift aus Ungarn”
című német nemzetiségi folyóirat támogatásáról

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

1. a „Sonntagsblatt – eine deutsche Zeitschrift aus Ungarn” című német nemzetiségi folyóirat támogatására 20.000,- Ft támogatást biztosít a 2021. évi költségvetés 2. melléklet „Egyéb működési célú támogatás államháztartáson kívülre” előirányzata terhére;

Határidő: 2021. október 27.

Felelős: Farkas Pál Györgyné elnök

2. felhívja a Polgármesteri Hivatal Gazdasági Igazgatóságát a támogatási összeg átutalására a Jakob Bleyer Gemeinschaft számára.

Határidő: 2021. december 31.

Felelős: Farkas Pál Györgyné elnök

2. A „Pädagoge des Jahres - Az év pedagógusa” díj kiírása

Farkas Pál Györgyné elnök: Röviden ismerteti az előterjesztést. Hangsúlyozza, hogy senki nem szeretné, ha – a járvány miatt rendhagyó év következményeképpen – idén elmaradna a díj odaítélése. Az átadásra kivételesen decemberben kerülhetne sor ünnepélyes keretek között, a nemzetiségek napján.

Kérdezi, van-e hozzászólás, kérdés.

Töttös Gábor elnökhelyettes: Arra kérdez rá, hogy mekkora pénzösszeg jár a díjjal. Véleménye szerint a 2007-ben még jelentősnek számító 100.000,- Ft 2021-ben már kevésnek tűnik. Nettó összegnek is, de bruttó összeg esetében még inkább.

Farkas Pál Györgyné elnök: Egyet tud érteni a felvetéssel, de erről a díj odaítélése során javasol megállapodni és döntést hozni.

Töttös Gábor elnökhelyettes: Arra kérdez rá, hogy kik kapták eddig a díjat, illetve, hogy a Garay János Általános Iskolából szokott-e érkezni javaslat. Személyes véleménye szerint lenne ott elismerésre érdemes pedagógus.

Häfner Adél képviselő: Megemlíti néhány díjazottat, de hogy a Garay iskolából érkezett-e mostanában javaslat, arra nem tud válaszolni.

A napirendi ponttal kapcsolatban további kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Farkas Pál Györgyné elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot, melyet a Képviselő-testület – melynek létszáma 5 fő – 5 igen szavazattal elfogadott, és meghozta a következő határozatot:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
41/2021. (X. 27.) határozata
a „Pädagoge des Jahres - Az év pedagógusa” díj
kiírásáról

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

a „Pädagoge des Jahres - Az év pedagógusa” díj 2021. évi odaítélése céljából a határozat melléklete szerinti levéllel kéri fel javaslattételre a városban működő, nemzetiségi nevelést, oktatást folytató intézményeket.

Határidő: 2021. október 27.

Felelős: Farkas Pál Györgyné elnök

3. A Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskola 2021/2022. tanévi bázisintézményi munkaterve

Farkas Pál Györgyné elnök: Ismerteti az előterjesztést, majd megkérdezi, van-e a képviselőknek kérdése, kiegészítése.

Nagyra értékeli a munkaterv összeállításában azt, hogy több új jó gyakorlatot vesz fel az iskola, így például Micheliz József előadását és a színház az iskolában előadást.

Häfner Adél képviselő: Tartalmas a program. Az egész évet átöleli, minden évfolyamon megjelenik és a nyelvtanításra vonatkozóan is tartalmaz jó gyakorlatot. Kiemeli, hogy november 8-án a Wunderland Óvoda is bemutatkozik az egyik tervezett eseményen, ami szintén nagyon pozitív dolog.

Farkas Pál Györgyné elnök: A munkaterv nagyon jó mintát ad a többi intézmény számára is.

A napirendi ponttal kapcsolatban további kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Farkas Pál Györgyné elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot, melyet a Képviselő-testület – melynek létszáma 5 fő – 5 igen szavazattal elfogadott, és meghozta a következő határozatot:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
42/2021. (X. 27.) határozata
a Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskola 2021/2022.
tanévének bázisintézményi munkatervéről

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete
a Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskola 2021/2022. tanévre szóló bázisintézményi munkatervét elfogadja, támogatja.

Határidő: 2021. október 27.

Felelős: Farkas Pál Györgyné elnök

4. A „Der Weg – Ungarndeutsche Zeitreise” című társasjáték bemutatása

Farkas Pál Györgyné elnök: Átadja a szót Mikola Péterné képviselőnek.

Mikola Péterné képviselő: A jelenlevő képviselők kezébe adja a Bonyhádon bemutatott társasjáték figuráit, melyek 3D nyomtatóval készültek és kiteríti a „játékmezőt”. Elmondja, hogy a társasjáték egy példányát, melyet nyilvántartásba kell venni kb. 12.000,- Ft-os értékben, minden jelenlevő önkormányzat ingyenesen megkapta. Tartozik hozzá egy játékfüzet is, mely kétnyelvű és tartalmazza az összes kérdést és választ. A többi önkormányzat 3-4 fővel képviseltette magát általában, így számukra könnyebb volt kipróbálni a játékot. Többfajta játékot egyesít magában a társasjáték, így például memóriajátékot, szókirakót, feleletválasztó játékot. Nehézségi szempontból három fokozata van, a teljes játék hossza mintegy 90 perc. A prezentáción kívül a jelenlevők játékvezetői kiképzést is kaptak. A játék elkészítőinek célja a civilek, a klubok „megszólítása”, ismerkedés a magyarországi németek történetével. A játék pályázati pénzből valósulhatott meg, egyelőre nem lehet megvásárolni, jelenleg ezzel a néhány példánnyal (önkormányzatonként egy-egy példány) lehet társasjáték-

esteket szervezni. Ennek kötelezettségét valamennyi jelenlevő felvállalta, és a készítőik beszámolót is várnak majd a tapasztalatokról, arról, hogyan vált be a játék. Az a javaslat hangzott el, hogy először mi, képviselők próbáljuk ki a játékot, de érdemes előtte megtekinteni az ismertető videót is.

Farkas Pál Györgyné elnök: Ő már megnézte a videót, szerinte is érdemes megtekinteni.

Häfner Adél képviselő: Úgy látja, hogy az óvodában már van hasonló játék, de kíváncsi lenne arra, hogy ezt a mostanit melyik korosztálynak ajánlják a felnőtteken kívül. Véleménye szerint előbb a felnőttek, a pedagógusok tanulják meg használni, a német nemzetiségi egyesület tagjaival szervezzenek játékestet.

Mikola Péterné képviselő: A 7-8. évfolyamokon érdemes használni a játékot. Csapatok is játszhatnak, nem csak egyének.

Töttös Gábor elnökhelyettes: Javasolja, hogy teszteljék le a játékot a képviselők a családtagok, köztük gyerekek bevonásával. A következő, november 29-i ülés után, az ülés végén lehetne kipróbálni.

A napirendi ponttal kapcsolatban további kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Farkas Pál Györgyné elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot, melyet a Képviselő-testület – melynek létszáma 5 fő – 5 igen szavazattal elfogadott, és meghozta a következő határozatot:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
43/2021. (X. 27.) határozata
a „Der Weg - Ungarndeutsche Zeitreise” című
társasjátékról

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

1. a „Der Weg - Ungarndeutsche Zeitreise” című társasjáték bonyhádi bemutatójáról szóló tájékoztatást megköszöni és tudomásul veszi;

Határidő: 2021. október 27.

Felelős: Farkas Pál Györgyné elnök

2. felkéri a Szekszárdi Német Nemzetiségi Egyesületet, hogy összejövetelein, illetve programjai szervezésével is segítse, támogassa a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzatot e szórakoztató formájú,

ismeretterjesztő társasjáték megismertetésében és népszerűsítésében.

Határidő: 2021. október 27.

Felelős: Farkas Pál Györgyné elnök

5. Gyermekétkeztetési szolgáltatás beszerzése a Wunderland Óvoda részére

Farkas Pál Györgyné elnök: Szóbeli előterjesztésként kíván tájékoztatni az óvodai gyermekétkeztetéssel kapcsolatos feladatokról. Éves szinten visszatérő gond, hogy miképpen, melyik szolgáltatóval oldják meg az óvodások étkeztetését. A feladatra a szolgáltatót közbeszerzési eljárás keretében kell kiválasztani és megbízni. A kórházi étkeztetés sajnos nem zökkenőmentes, évek óta problémák vannak vele, ezért nem biztos, hogy idén ismét velük kellene szerződnie. Felkéri Häfner Adél képviselőt, az óvoda vezetőjét, hogy vázolja fel a gondokat és a megoldási lehetőségeket.

Häfner Adél képviselő: Két éve a Balassa János Kórház konyhája látja el a gyermekétkeztetési szolgáltatást a Wunderland Óvodában. Ez idő alatt voltak pozitív és negatív tapasztalataik egyaránt.

A tavalyi közbeszerzés kiírása során – bár dietetikus véleményét és referencia-adatokat is kért önkormányzatunk – a szakvélemény ellenére is a legalacsonyabb kínálat, a kórházé vitte el a megbízást. Az ár több mint 50 %-át jelentette az elérhető pontszámnak.

A kórháznak természetesen nem a gyermekétkeztetés a fő profilja, nehezen tartható számukra a vonatkozó összes előírás. De ennél nagyobb gond, hogy sokszor kell visszaküldeni az ételt, mellyel szemben gyakran vannak minőségi kifogások. Sajnos azt is tapasztalták már, hogy nem megfelelő mennyiséget kaptak valamiből, illetve olyasmit találtak az ételben, ami egyáltalán nem odavaló. Kérdésre megemlíti néhány konkrét példát.

Töttös Gábor elnökhelyettes: Az iránt érdeklődik, megfogalmazható-e úgy a kiírás, hogy ne feltétlenül a legolcsóbb ajánlat nyerjen, illetve megoldható-e az, hogy ne hívják meg ajánlattételre a kórházat.

Häfner Adél képviselő: A polgármesteri hivatal szerint lehetséges megoldás, hogy nem hívják meg a kórházat az eljárásra, de három felet mindenképpen meg kellene hívni. Az a kérdés, hogy ki mástól lehetséges ajánlatot kérni.

Farkas Pál Györgyné elnök: Tudomása szerint 7-8 diétás étkező is van az óvodások között, a diétás étel lehetőségét pedig csak a kórház adja, a többi szolgáltató is tőlük veszi meg. Egyelőre még a tájékozódás szintjén vannak, jövő héten személyesen fogják megkeresni dr. Gondos Kitti Katalint, a polgármesteri hivatal igazgatóságvezetőjét és kérik a segítségét.

A napirendi ponttal kapcsolatban további kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

A tájékoztatást a Képviselő-testület tagjai döntéshozatal nélkül tudomásul vették.

6. Egyebek

Farkas Pál Györgyné elnök: Örömmel jelenti be, hogy a korábban meghirdetett rajzpályázatra beérkezett alkotások bemutatására a 2021. november 17-én nyíló rajzkiállításon kerülhet sor a Babits Mihály Kulturális Központ Márványtermében. A megnyitót délután 17 órára tervezik, nagyjából 170 alkotás érkezett be. Szeretnének megvendégszolgálatot nyújtani minden gyermeket (aprósütemény, üdítő), erre a célra pályázaton nyertek 100.000,- Ft-ot a Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzattól. Minden gyermek oklevelet is kap. Németh Juditot kérték fel a kiállítás megnyitására.

A technikai és egyéb szervezési feladatok megosztásában és megoldásában kéri a képviselők tevékeny közreműködését. A vendéglátás felelőse Häfner Adél képviselő, az esemény forgatókönyvének és a műsornak összeállítására felkéri Mikola Péterné képviselőt, az oklevelek elkészítésében részt vesz Cziráki Zoltán képviselő is.

Az esemény előtt, november folyamán valamennyiük segítségére számít a rajzok kihelyezésével kapcsolatban.

Érdeklődik, ki tud vagy szeretne részt venni a Wilhelm-Knabel-Tagung bonyhádi rendezvényén.

Häfner Adél képviselő: Ő mindenképpen elmegy a programra, mert nagyon érdekesnek ígérkezik.

Farkas Pál Györgyné elnök: Köszöni a jelzést.

Az Interbühne Lübeck képviselője érkezik Szekszárdra november 9-10-én és szeretne találkozni az önkormányzat képviselőjével. Egyeztetni kellene ezzel kapcsolatban Lotz Katával, a Deutsche Bühne vezetőjével, hogy tulajdonképpen miről is lenne szó. Mivel ebben az időszakban ő maga nem tartózkodik itthon, Töttös Gábort kéri fel erre a feladatra.

Egy másik témában Mikola Péterné jelezte, hogy tájékoztatni szeretne.

Mikola Péterné képviselő: Küldött egy mintát az elnökszövegnek és a referensnek a nemzetiségi önkormányzatok között kötendő együttműködési megállapodásra. Ez arról szól, hogy részt vesznek egymás programjain, kölcsönösen, térítésmentesen lépnek fel együtteseik az egyes rendezvényeken. Az ilyen együttműködési megállapodásoknak szerepe lehet a feladatalapú támogatásokra vonatkozó pályázatok esetén, plusz pontokat jelenthetnek az elbírálásnál.

Töttös Gábor képviselő: Ha nem lehet tudni, hogy mit hány pontra értékelnek, akkor nem igazán látja ennek értelmét.

Häfner Adél képviselő: Ő is úgy látja, hogy az ilyen megállapodásoknak valódi tartalommal kell bírniuk.

Mikola Péterné képviselő: A minta alapján azonban el lehetne indulni, hiszen úgy tudja, ez más önkormányzatok esetében működik.

Farkas Pál Györgyné elnök: Természetesen használható a minta.

Töttös Gábor is jelezte, hogy szót kér az Egyebek napirendi pontban.

Töttös Gábor képviselő: Ő a tavaszi választásokra gondolva szeretné már most felhívni a figyelmet arra, hogy nagyon sok munka várható a regisztrációval kapcsolatban. Sokan jelezték neki, hogy törölnének magukat a nemzetiségi választói névjegyzékből, mert pártszavazatot is szeretnének leadni.

Farkas Pál Györgyné elnök: Meg kell győzni őket arról, hogy maradjanak.

Mikola Péterné képviselő: Jelzi, hogy az augusztusi ünnepi ülésen Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzatától minden képviselő kapott egy-egy ajándékkönyvet, amely elvehető az asztalról.

Töttös Gábor képviselő: Köszönjük Szekszárd városának az ajándékot.

Egyéb javaslat, további kérdés, hozzászólás nem hangzott el, ezért Farkas Pál Györgyné elnök megköszönte a részvételt, és az ülést 17 óra 00 perckor berekesztette.

K.m.f.

.....
Farkas Pál Györgyné
Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat
elnöke

.....
Töttös Gábor
SZNNÖ elnökhelyettese
jegyzőkönyv-hitelesítő

Készítette:

Dr. Gábor Ferenc jegyző nevében és megbízásából
ellenjegyzem:

.....
Dr. Horváth Annamária
köznevelési referens, jegyzőkönyvvezető

.....
Dr. Göttlinger István
aljegyző